Joe E. Dias
Manager
Dignity Memorial
Whitehurst, Norton & Dias
Funeral Service
286 West Main St.
Turlock, CA 95380
209-634-4904 • Fax 209-634-4907
Joe.Dias@DignityMemorial.com
www.whitehurstnortondiasfunerals.com
FD 504 • FDR 206
License #0707739

Lonnie J. Alvares
Assistant General Manager
FD 1843 COA 114
TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME
Phone: (209) 632-9111 Fax: (209) 632-9119
lalvares@turlockmemorialpark.com

Allen Mortuary
Established 1952 • FD 482
247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com
Michael Allen
President
(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

ytb Travel Network
Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949
*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com
SilvaVacations.com
Referring Travel Agent

Helder M. DeSousa
209-620-4064 Cell
LUSO Media
Video • Radio • Internet TV • Social Media
www.RTPUSA.com
Studios: 209-416-0025
1138 N. Front St
Turlock, CA 95380
Fax 1-866-392-9792
email: info@rtpusa.com

Hilmar Animal Hospital
PETE HULSE, DVM
PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Bloss Avenue at Lander

KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.
Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council # 12847
Grand Knight: Clemente Lopes (209)-216-7415
Deputy Grand Knight: Samuel Silveira (209)-410-3590
Finance: Steve Macias (209)-640-9166

Atlantic Realty
2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com
Daniel Maciel
Falo Português - Habla Español
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com

MONIZ TALLOW CO. INCORPORATED
209.595.9084
Denair, Ca.
MAURICE MONIZ
OWNER
PICK UP 7 DAYS A WEEK

TURLOCK City Tow SERVICE
(209) 667-0734
24 Hour Towing & Storage
Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga
Emergency Road Service
1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

BERLINER COHEN LLP
berliner.com
Partner
Kevin F. Kelley
Kevin.kelley@berliner.com
MODESTO
1601 I Street, Suite 150
P 209.576.0111
F 209.576.1076
MERCED
2844 Park Ave.
P 209.385.0700
F 209.385.3789

Ford
COUNTRY FORD TRUCKS
CHARLIE FERNANDES
1720 Herndon Rd.
Ceres, CA 95307
cafsterlingman@aol.com
Cell: (209) 606-1985
(209) 541-3673
FAX (209) 541-3971

ORNELAS BALING SERVICE
1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380
Manuel Ornelas
209.595.2451

JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION
2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915
"I can't sing, but I can Sell!"
MLS
Century 21
M&M AND ASSOCIATES

WE PROCESS
Beef - Pork - Lamb - Veal - Game
Double Wrapped & Vacuum Packed
Sanders Meat Service
CUSTOM BUTCHERING
CURING - SMOKING
CATERING ALL OCCASIONS
OWNERS: Angela Couto, Helio Couto
PHYSICAL: 1220 South Ave , Turlock, CA 95380
MAILING: P.O. Box 2340, Turlock, CA 95381
Ph. 634-7525 • Ph. 632-8427

ANDY PIMENTEL
Silveira's Machine & Welding
P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752
PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK
STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Apetite Catering
BAC
ROSEMARY SOUSA-JOHNSON
OWNER
PO Box 368
Denair, CA 95316
Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemarybac@yahoo.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
DIANNA BETTENCOURT
Assistant Vice President - Branch Manager
NMLS ID 253599
2001 GEER ROAD • TURLOCK, CA 95382
(209) 633-2867 • FAX (209) 633-2851
Email: dbettencourt@ovcb.com

DUARTE TREES & VINES
Steve Scheuber
Field Representative
1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com

Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.
Mark Serpa
President
(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380
www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

A.L. Gilbert Company
BULK, LIQUID, SACK FEEDS • SEED
TEC. SERVICES • CATTLE FEEDERS
P.O. BOX 38
OAKDALE, CALIFORNIA 95361
FRANK BRAZIL, JR.
CELL 602-2777
HOME 634-2235
BUSINESS PHONES
OAKDALE 847-1721
FAX 847-3542
TURLOCK 634-9331
FAX 538-3845

1-800-998-9248 Tool Free
209-664-1177 Office
Helder M DeSousa
Cell 209-620-4064
Dream Limousine Executive Car
Limo Bus - Corporate Sedans - Airport - Wine Country - Wedding Limos
1138 N. Front St
Turlock, CA 95380
1-866-392-9792 Fax
www.209limo.com
info@dreamlimo.net
TCP-19918-B

WINTON IRELAND STROM & GREEN
INSURANCE AGENCY
Lic # 0596517
www.wintonireland.com
GLAUCIO COTA
Falo Portugués/
Se Habla Español
Cell (209) 417 - 4258
Office (209) 667-0995
gcota@wintonireland.com

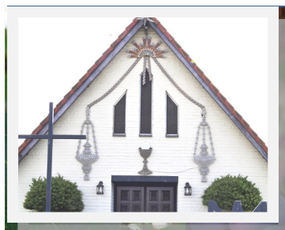
SEPTEMBER ■ 24 ■ 2017

XXV SUNDAY IN ORDINARY TIME

Our Lady of the Assumption

- TOOL REGIONAL DAY
- WALKING WITH PURPOSE
- BLUE MASS
- CATHOLIC CHARITIES

WITH MARY, SERVING CHRIST IN THE WORLD.



The last will be first

The first will be last

Reconciliation

Saturday
■ 7 PM– 7:30 PM

Parish Office

Monday– Friday
■ 9 AM - 5 PM
209.634.2222
Office Closed Monday

2602 S. WALNUT RD
TURLOCK, CA 95380

P. O. BOX 2030
TURLOCK, CA. 95381

Mass

Monday
■ 7 PM *Portuguese*

Tuesday
■ No Mass

Wednesday
■ 6 PM *English*

Thursday
■ 9 AM *Portuguese*

Friday
■ 9 AM *Portuguese*

Saturday
■ 7:30 PM *Portuguese*

Sunday
■ 9:30 AM *English*
■ 11:15 AM *Portuguese*
■ 6 PM *English*

Parish Staff

www.olassumption.net

Father Manuel Sousa
- Pastor
  frmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago
- Deacon
  mpsecs@charter.net

Ashley Hendrex
- Parish Director
- Catechism Coordinator
  ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
- Administrative Assistant
- Music Coordinator
  zfreitas@olassumption.net

Nellie Oliveira
- Administrative Assistant
  noliveira@olassumption.net

Connie Madruga
- Liturgy Coordinator
  cmadruga@olassumption.net

James Governale
- Youth Ministry Coordinator
- Confirmation Coordinator
  jgovernale@olassumption.net

Administration

WEEKLY GIFTS

GOAL: $10,500

SUNDAY COLLECTION: 9.17.17

$7,476.60

Online Giving

Stewardship — A WAY OF LIFE

CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES
† GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME
† MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE
† USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR ONLINE GIVING
† 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY

FESTA *Meeting*

September 25th
- 7 PM Mass

Evaluation & Elections Meeting to Follow

Outreach

WE CARE PROGRAM — WECARETURLOCK.ORG

We Care Shelter Season
Please contact Christine Dores to sign up for this season: 209.495.0586
cdores12@aol.com

STEPHEN MINISTRY — Christ Caring • For People • Through People

Valley Area Living Enabling Resources
V.A.L.E.R Office 209.634.0380
Tuesday - Thursday
- 11 AM - 3 PM

Stephen Ministers provide high-quality, confidential, Christ-centered care and support to people experiencing grief, divorce, illness, job loss, loneliness, disability, and other life difficulties. If you, a friend, or a relative would like to meet with a Stephen Minister, please contact Margaret Santiago 209.485.2235.

Relaxation Exercises
Mondays and Wednesdays
- 11:30 AM - 12:30 PM

SUPPORT GROUP TO PREVENT DIABETES
First Thursday of the Month
- 10 AM

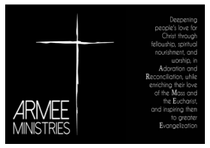
Presented by Nurse Arminda Matos

Save Mart
Evo Silva
Store Manager
Ph (209) 632-2306
Cell (209) 596-6979
Evo.Silva@SaveMart.com
1631 Lander Avenue, Turlock, CA 95380
the SAVE MART COMPANIES

STRAIGHT UP FENCING
Tony Mendonca
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS AND REPAIRS
Free quotes
Lic # 501584 | (209)648-5645

Atlantic Realty
Aaron Medeiros
Realtor®
209-201-7971
aaron@buildingABT.com
I Pray that the Lord Blesses your Family and your Home.

Formation



Join us weekly for fellowship, worship, and spiritual nourishment through Adoration and Confession.
Mondays
- 7:30 PM

Grupo de Oração

Divina Misericórdia

PORTUGUESE CHARISMATIC PRAYER GROUP
Thursdays, First Church
- 7 PM

CATECHISM

First Day of Catechism
Wednesday, September 27th
- 6 PM

EDGE

Tuesdays
- 7 PM - 8:30 PM

LIFE TEEN

Sundays
- 6 PM

Liturgy *Mass Intentions*

Monday • Segunda-Feira, September/Setembro: 25
7:00pm
Michelle Toledo, aniv. do baptismo – dos pais Adelino e Matilde

\Tuesday • Terça-Feira, September/Setembro: 26
Não haverá Missa

Wednesday • Quarta-Feira, September/Setembro: 27
6:00pm
Teams of Our Lady, US Super Region for all members living and deceased

Thursday • Quinta-Feira, September/Setembro: 28
9:00am
† António e Serafina Teixeira – da família

Friday • Sexta-Feira, September/Setembro: 29
9:00am
† Manuel e Maria Xavier, aniv. da morte – de Teresa Xavier
† Zélia Azevedo – de Maria José Soares
† Olivia Medeiros – de Francelina Silva

Saturday • Sábado, September/Setembro: 30
7:30pm
† Pelos doentos da nossa comunidade

Sunday • Domingo, October/Outubro: 01
9:30am
† Noémia Cota – from Frank & Natália Neves
† José Alves Teixeira – fro Helena & Honório Teixeira
† Duarte Fernandes – from Sandra Brasil
† Sarah Sears – from Alfred Sears & family
† Tony Salvador, José & Guilhermina Gonçalves
† Serafim Teixeira – from wife & family
† Francisco Galhano – from wife & sons
† Grinoalda Dias – from family
† Emídio e Eugénia Soares – from family
For the daughers, sons and grandchildren of Jose & Maria Brasil
For Paul Madruga & Rosie Pacheco, aniv. of their baptism – from Joe & Connie

11:15am – *Português*
† Eliseu e Ermelinda Mendonça – da família
† Ramiro Oliveira – Justin e Fatima Gioletti
† Pais de António e Conceição Sousa
† Rafael Silveira – de José e Luisa Brum
† Constantino e Noémia Couto – da família
† Pelos defuntos de João e Lassalete Ponceano
† Leonesa Dinis – da família
† Teresa e Julio Cardoso e Gilda Fernandes – da família
† Manuel Matos e defuntos de Maria Matos
† Alfredo Castro e Maria Adelina Garcia – da filha
† Francisco Gomes – da esposa
† Defuntos de António e Maria Carvalho
† Adriano Fagundes, José e Alda Valadão – da família
† Horácio Luis Oliveira – da família
Pelas int. de Albano e Rosa Matos

6:00pm – *English*
For the Parish Community

Liturgical Ministers Formation

- 7:30 PM New Church

September 28th- Acólitos *Portuguese*

October 20th- Extraordinary Ministers of Communion *English*

October 27th- Ministros Extrardinários da Comunhão *Portuguese*

Be still and know that I am God.

Ps.46:10

Teresa Pires
Angela Agueda
Maria Azevedo
Fatima Simões
Adam Mattos
Filomena Cardoso
Gina Aguiar Dihn
Michael Lourenço
Maria A Silva
John Silva
Joao Silva
Peggy Howard
Georgina Gomes
Marie Dixon
Maria Brasil
Herminio Azevedo
Manuel & Terry Espinola
Susana Da Rosa
Amaro Nunes
Richard Fernandes
Sister Amelia
Juvenalia Freitas
João da Rosa
Elvira Miller

John Brasil
Margaret Santiago
David Gullet
Gloria Casas
Maria Silveira
Maria Brasil
Manuel Dutra
Carlos Dutra
Alzira Lopes
Fred Neto
Bianca Sanchez
Darryl Crowfort

The Sacred Heart Women's Scripture Study is offering a Fall study using Bishop Robert Barron's video called, "Conversion". Bishop Barron highlights 6 biblical figures and how their conversion impacted history. We are really excited about this new format, and we will be moving to St. Cecelia's room at 1301 Cooper (there will be signs on the Parish Office doors).

We will meet every Thursday, starting on September 28, 2017 at 1 PM-2:30 PM Please register at the Sacred Heart Parish Office. There is a $5 fee for materials.

RCIA
Christian Formation Process

Each year, men and women embark on an exploration of the Catholic faith. Some are deciding of they are called into the Catholic Church, others are looking to be Confirmed and some have been Catholic all their lives and are interested in discovering what it really means. To learn more, please visit the website or call the Parish office.

Wednesdays

- 6 PM- 8 PM

Join us for RCIA

Blue Mass

TO HONOR THE WORK OF ALL PUBLIC SAFETY PERSONNEL

Sunday, October 8, 2017
9 AM Mass
followed by
Breakfast Reception

Steak and Shrimp Dinner

October 14th

Drive Thru

- 5 PM- 6 PM

Sit Down Dinner

- 6:30 PM—9 PM

KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

For tickets, please contact a Knight or
Grand Knight Clemente Lopes 209.216.7415
■ Leonard Costa 209.620.3338 ■ Steve Macias 209.640.9166

Sit Down Dinner includes steak, shrimp, baked potato, roll, wine and rice pudding. Tickets $30 each

Family, Friends, Food

Coming this Fall to Our Lady of the Assumption

OPEN HOUSE
Sept. 28, 2017 7 PM
Our Lady of the Assumption
2602 S. Walnut Rd.
Turlock, CA

Walking with Purpose®

Enabling women to know Christ through Scripture

- Do you attend Mass but sometimes leave wanting more?
- Would you like to have a better understanding of your faith and learn more about God?

WALKING WITH PURPOSE is a Catholic Bible study for women that aims to bring women to a deeper personal relationship with Jesus Christ by offering personal study and small group discussion that link our everyday challenges with the solutions given to us through the teachings of Christ and the Roman Catholic Church.

Women continuing the WWP experience
Join us for a 22-week course starting
October 19, 2017

Touching the Divine

Touching the Divine draws us into a deeper relationship with Jesus as we reflect on Christ's personality through study of the Gospel of John. Knowing Him more intimately will increase our love for Him. John will teach us how much Christ loves us and how His love is the true satisfaction of our souls.

- WWP will meet Thursdays at 6:45 PM
- WWP does not meet during holidays or school vacations.
- For more information please email Isabel or Jean at olawomen@gmail.com

walkingwithpurpose.com

Community Life

TEAMS OF OUR LADY

Western Regional Day

Saturday, November 11, 2017

Our Lady of the Assumption Catholic Church
2601 S Walnut Road
Turlock, CA

- 8: 30 AM Registration
- 9 AM Morning Prayer
- Day ends with Mass with Fr. Manuel Sousa

For registration information:
Contact Tom and Gay Locke – Regional couple
209.535.4689 ■ grlocke53@gmail.com
Child Care is not avaliable.

Come and Share the Day with Other Team Couples throughout the Region
Deepen Your Knowledge of the Movement on a National and International level
Pray as a Movement
Share Our Experiences

FREE DACA RENEWALS!

Catholic Charities Immigration Legal Services Program will be providing *FREE* DACA RENEWALS. Service will include a FREE DACA legal consult, screening and legal representation at filing by our Department of Justice Accredited Representatives.

We strongly recommend that all DACA recipients whose work permits expire by March 5, 2018 renew their work permits AS SOON AS POSSIBLE.

We will prioritize DACA renewal cases. Daily Walk-ins are welcome OR you may call to make appointment Mon-Fri at :

(209) 444-5910 or email **aflores@ccstockton.org**

DEADLINE TO RENEW:
October 5th, 2017

DEADLINE TO MAIL OUT:
October 3rd, 2017

Catholic Charities
of the Diocese of Stockton
Help for Today...Hope for Tomorrow